

430754-2026 - Hange

**Saksamaa – IT-teenused: nõuande-, tarkvaraarendus-, Interneti- ja tugiteenused – 62-2026-368-EA RV IT-Dienstleistung für das Clientmanagement für den Brand- und Katastrophenschutz
OJ S 119/2026 24/06/2026**

**Hanketeade või kontsessiooniteade – üldkord
Teenused**

1. Hankija

1.1. Hankija

Ametlik nimi: Stadt Regensburg

E-posti aadress: vergabestelle@regensburg.de

Hankija õiguslik vorm: Kohaliku omavalitsuse kontrollitav avalik-õiguslik isik

Hankija tegevus: Üldised avalikud teenused

2. Menetlus

2.1. Menetlus

Pealkiri: 62-2026-368-EA RV IT-Dienstleistung für das Clientmanagement für den Brand- und Katastrophenschutz

Kirjeldus: Das Amt für Brand- und Katastrophenschutz erbringt den IT-Support für ca. 250 Clients in den Bereichen Verwaltung, Katastrophenschutz, Abwehrender und Vorbeugender Brandschutz sowie in der Integrierten Leitstelle Regensburg. Die Stadt Regensburg sucht im Rahmen dieser Ausschreibung für die Jahre 2027 bis 2030 leistungsfähige IT-Dienstleister zur Sicherstellung und Betreuung des IT-Betriebs.

Menetluse tunnus: 666feec5-fa43-40a0-8fc4-6bfc74093c68

Sisemine tunnus: 62-2026-368-EA

Menetluse liik: Avatud

Kiirendatud menetlus: ei

2.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Teenused

Peamine liigitus (cpv): 72000000 IT-teenused: nõuande-, tarkvaraarendus-, Interneti- ja tugiteenused

2.1.2. Lepingu täitmise koht

Linn: Regensburg

Sihtnumber: 93047

Riik – jaotus (NUTS): Regensburg, Kreisfreie Stadt (DE232)

Riik: Saksamaa

2.1.3. Maksumus

Raamlepingu maksimaalne maksumus: 420 168,08 EUR

2.1.4. Üldine teave

Lisateave: Der Bieter hat anzugeben inwieweit sein Unternehmen einen Bezug zu Russland hat. Dafür ist die "Eigenerklärung Bezug Russland" (FB 127/L127/III.127) auszufüllen und als Teil des Angebotes abzugeben. Diese Erklärung ist auch für Unterauftragnehmer, Lieferanten oder Eignungsverleiher gem. den Bedingungen der Erklärung abzugeben. Angebote können

ausschließlich von registrierten Bewerbern über die Vergabeplattform (www.vergabe.bayern.de bzw. iTWOtender) in Textform eingereicht werden. Die Kommunikation (Fragen, Auskünfte) erfolgt ausschließlich über die Vergabeplattform. Dabei ist das Tool Frage stellen bzw. Fragen /Antworten zu verwenden.

Õiguslik alus:

Direktiiv 2014/24/EL

vgv -

2.1.6. Kõrvaldamise alused

Väljajätmise aluste allikad: Teade, Hankedokument

Ainult siseriiklikest kõrvalejätmise alustest tulenevate kohustuste rikkumine: §§ 123 bis 126 GWB. Der Bieter hat anzugeben, ob Ausschlussgründe nach §§ 123, 124 GWB vorliegen und ob er selbst bzw. ein nach Satzung oder Gesetz für den Bieter Vertretungsberechtigter in den letzten zwei Jahren • gem. § 21 Abs. 1 Satz 1 oder 2 Schwarzarbeitsbekämpfungsgesetz oder • gem. § 98c des Aufenthaltsgesetzes • gem. § 21 Abs. 1 Arbeitnehmerentsendegesetz oder • gem. § 19 Abs. 1 Mindestlohngesetz mit einer Freiheitsstrafe von mehr als drei Monaten oder einer Geldstrafe von mehr als 90 Tagessätzen oder einer Geldbuße von mehr als 2.500 Euro belegt worden ist. Es können weitere Ausschlussgründe in den Vergabeunterlagen genannt sein.

5. Osa

5.1. Osa: LOT-0000

Pealkiri: 62-2026-368-EA RV IT-Dienstleistung für das Clientmanagement für den Brand- und Katastrophenschutz

Kirjeldus: Das Amt für Brand- und Katastrophenschutz erbringt den IT-Support für ca. 250 Clients in den Bereichen Verwaltung, Katastrophenschutz, Abwehrender und Vorbeugender Brandschutz sowie in der Integrierten Leitstelle Regensburg. Die Stadt Regensburg sucht im Rahmen dieser Ausschreibung für die Jahre 2027 bis 2030 leistungsfähige IT-Dienstleister zur Sicherstellung und Betreuung des IT-Betriebs.

Sisemine tunnus: 62-2026-368-EA

5.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Teenused

Peamine liigitus (cpv): 72000000 IT-teenused: nõuande-, tarkvaraarendus-, Interneti- ja tugiteenused

5.1.2. Lepingu täitmise koht

Linn: Regensburg

Sihtnumber: 93047

Riik – jaotus (NUTS): Regensburg, Kreisfreie Stadt (DE232)

Riik: Saksamaa

5.1.3. Eeldatav kestus

Kestus: 48 Kuud

5.1.5. Maksumus

Eeldatav maksumus käibemaksuta: 420 168,08 EUR

Raamlepingu maksimaalne maksumus: 420 168,08 EUR

5.1.6. Üldine teave

Reserveeritud osalemine:

Osalemine ei ole reserveeritud.

Tuleb esitada lepingu täitmiseks määratud töötajate nimed ja nende kutsekvalifikatsioonid: Ei ole nõutud

Hankeprojekt, mida ei rahastata ELi vahenditest

Hanke suhtes kohaldatakse riigihankelepingut (GPA): jah

See hange sobib ka väikestele ja keskmise suurusega ettevõtjatele (VKEd): ei

5.1.7. Strateegilised hanked

Strateegilise hanke eesmärk: Ei kohaldata strateegilist hanget

5.1.9. Kvalifitseerimistingimused

Valikukriteeriumide allikad: Teade

Kriteerium: Professionaalne riski hüvitis kindlustus

Valikukriteeriumi kirjeldus: Auflistung und kurze Beschreibung der Eignungskriterien siehe:

https://my.vergabe.bayern.de/eignungskriterien.php?lv_id=299174 Berufliche

Risikohaftpflichtversicherung - Nachweis einer Berufs- oder Betriebshaftpflichtversicherung in bestimmter geeigneter Höhe: Im Auftragsfall muss eine Berufshaft- oder Betriebshaftpflichtversicherung für Personenschäden in Höhe von mindestens 5.000.000 Euro, für Sach- und Vermögensschäden in Höhe von mindestens 5.000.000 Euro abgeschlossen werden. Eine entsprechende Zusicherung der Versicherung bzw. einen entsprechenden Versicherungsnachweis wird auf gesondertes Verlangen vorgelegt. - Nimmt der Bieter in Hinblick auf die Kriterien für die wirtschaftliche und finanzielle Leistungsfähigkeit im Rahmen einer Eignungsleihe die Kapazitäten anderer Unternehmen in Anspruch, müssen diese gemeinsam für die Auftragsausführung haften; die Haftungserklärung ist gleichzeitig mit der „Verpflichtungserklärung“ abzugeben (siehe Teilnahmebedingungen).

Kriteerium: Viited määratud teenustele

Valikukriteeriumi kirjeldus: Auflistung und kurze Beschreibung der Eignungskriterien siehe:

https://my.vergabe.bayern.de/eignungskriterien.php?lv_id=299174 Die Anforderung des Nachweises vergleichbarer Referenzen gemäß FB L 124 Eigenerklärung zur Eignung gilt auch für präqualifizierte Bieter. Sollte das anbietende Unternehmen im Amtlichen Verzeichnis präqualifiziert sein, gelten alle im Präqualifizierungsverzeichnis hinterlegten Referenzen als mit dem Angebot eingereicht. Erfüllen diese die geforderten Kriterien inhaltlich nicht, ist eine Nachforderung weiterer, anderer Referenzen nicht möglich. Deshalb wird geraten, im Zweifelsfall die geforderten Referenzen physisch mit dem Angebot einzureichen. Sollten im Angebotsschreiben (FB L 213 bzw. FB L 653) unter der Ziffer 6 keine Angaben gemacht worden sein, wird davon ausgegangen, dass keine Präqualifizierung vorliegt. Nimmt der Bieter in Hinblick auf die Kriterien für die technische und berufliche Leistungsfähigkeit im Rahmen einer Eignungsleihe die Kapazitäten anderer Unternehmen in Anspruch, müssen diese gemeinsam für die Auftragsausführung haften; die „Verpflichtungserklärung“ ist abzugeben (siehe Teilnahmebedingungen).

Kriteerium: Registreerimine asjakohases kutsealases registris

Valikukriteeriumi kirjeldus: Auflistung und kurze Beschreibung der Eignungskriterien siehe:

https://my.vergabe.bayern.de/eignungskriterien.php?lv_id=299174 - Angabe zu Registereintragungen - Angabe zur Mitgliedschaft bei der Berufsgenossenschaft

Kriteerium: Asjakohased haridus- ja kutsekvalifikatsioonid

Valikukriteeriumi kirjeldus: Die im Folgenden genannten Eignungskriterien müssen vom Auftragnehmer erfüllt sein. Die Nichterfüllung der Eignungskriterien führt zum Ausschluss des

Angebots. Sollte zwischen dem Auftragnehmer und der Stadt Regensburg eine zum Zeitpunkt des unter Ziffer I.3 genannten Beginns noch gültige IT-Dienstleistungsvereinbarung bestehen, mit der Mitarbeiter namentlich gemeldet wurden, können diese nicht mehr angerechnet werden. Der Auftragnehmer hat mindestens zwei qualifizierte Mitarbeiter namentlich zu benennen (Anlage 5), die bei Ihm beschäftigt sind und eine Kopie des Ausbildungsabschlusses dem Angebot beizufügen. Es wird eine abgeschlossene Ausbildung zum IT-Systemelektroniker oder IT-Systemintegrator gefordert. Haben Mitarbeiter eine andere Ausbildung, so ist die Gleichwertigkeit mit der geforderten Ausbildung zu begründen. Eine Berufserfahrung von mindestens zwei Jahren ist in der Anlage 5 zu erklären. Alternativ kann einer der beiden Mitarbeiter benannt werden, der über eine einschlägige Berufserfahrung von fünf Jahren im IT-Bereich und vergleichbarer Tätigkeiten wie unter Ziffer I.2 genannt verfügt. Ein Nachweis ist (z. B. Arbeitszeugnisse, Referenzen, usw.) mit dem Angebot einzureichen und zu belegen und in der Anlage 5 zu erklären. Die Stellvertreterregelung des Auftragnehmers (z. B. bei Krankheit, Urlaub) ist mit Mitarbeitern, die die Eignungskriterien erfüllen, zu gewährleisten. Die eingesetzten Mitarbeiter müssen in Wort und Schrift die deutsche Sprache beherrschen und einsetzen können (mind. Sprachniveau B2); einen entsprechenden Nachweis über das Sprachniveau hat der Auftragnehmer auf Anforderung des Auftraggebers vorzulegen. Alle im Rahmen des Auftrages zu realisierende Dokumente (Protokolle, Beschreibungen und sonstige Dokumentationen) sind grundsätzlich in deutscher Sprache zu erstellen bzw. zu kommentieren.

5.1.10. Pakkumuste hindamise kriteeriumid

Kriteerium:

Liik: Hind

Kirjeldus: Der Preis ist nicht das einzige Zuschlagskriterium; alle Kriterien sind in den Vergabeunterlagen (Formblatt L227) aufgeführt. <https://www.meinauftrag.rib.de/public/DetailsByPlatformIdAndTenderId/platformId/1/tenderId/299174>

Hindamise kaalukriteeriumi kategooria: Kaal (protsentides, vahemiku keskmise)

Hindamiskriteerium – arv: 60

Kriteerium:

Liik: Kvaliteet

Kirjeldus: Erfahrung mit der „ACMP-Suite“ der Fa. Aagon GmbH Dies ist nicht das einzige Zuschlagskriterium; alle Kriterien sind in den Vergabeunterlagen (Formblatt L227) aufgeführt.

Hindamise kaalukriteeriumi kategooria: Kaal (protsentides, vahemiku keskmise)

Hindamiskriteerium – arv: 20

Kriteerium:

Liik: Kvaliteet

Kirjeldus: Auftragsantritt Dies ist nicht das einzige Zuschlagskriterium; alle Kriterien sind in den Vergabeunterlagen (Formblatt L227) aufgeführt.

Hindamise kaalukriteeriumi kategooria: Kaal (protsentides, vahemiku keskmise)

Hindamiskriteerium – arv: 10

Kriteerium:

Liik: Kvaliteet

Kirjeldus: Verfügbarkeit/Fahrzeit Dies ist nicht das einzige Zuschlagskriterium; alle Kriterien sind in den Vergabeunterlagen (Formblatt L227) aufgeführt.

5.1.11. Hankedokumendid

Keeled, milles hankedokumendid on ametlikult kättesaadavad: saksa keel

Lisateabe taotlemise tähtaeg: 27/07/2026 23:59:00 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Hankedokumentide aadress: <https://www.meinauftrag.rib.de/public/DetailsByPlatformIdAndTenderId/platformId/1/tenderId/299174>

Sihtotstarbeline teabevahetuskanal:

Nimi: <https://www.meinauftrag.rib.de>

URL: <https://www.meinauftrag.rib.de>

5.1.12. Hanke tingimused

Esitamise tingimused:

Elektrooniline esitamine: Nõutav

Esitamise aadress: <https://www.meinauftrag.rib.de>

Keeled, milles võib pakkumusi või osalemistaotlusi esitada: saksa keel

Elektrooniline kataloog: Ei ole lubatud

Variandid: Ei ole lubatud

Pakkujad võivad esitada rohkem kui ühe pakkumuse: Ei ole lubatud

Pakkumuste esitamise tähtaeg: 27/07/2026 23:59:00 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Periood, mille jooksul pakkumus peab jääma kehtivaks: 62 Päevad

Teave, mida saab pärast esitamise tähtaega täiendada:

Ostja äranägemisel võib osa puuduvad pakkujaga seotud dokumente esitada hiljem.

Lisateave: Unterlagen werden gem. § 56 VgV nachgefordert.

Teave avaliku avamise kohta:

Avamise kuupäev: 28/07/2026 07:00:00 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Lisateave: Nur Vertreter des Auftraggebers

Lepingutingimused:

Lepingu täitmine peab toimuma kaitstud tööhõive programmide raames: Ei

Lepingu täitmisega seotud tingimused: siehe Vergabeunterlagen

E-arveldamine: Lubatud

Kasutatakse elektroonilisi tellimusi: jah

Kasutatakse elektroonilisi makseid: jah

Õiguslik vorm, mida eeldatakse pakkujate rühmalt, kellega sõlmitakse leping: Eine Bietergemeinschaft hat mit ihrem Angebot eine Erklärung aller Mitglieder in Textform abzugeben, - in der die Bildung einer Arbeitsgemeinschaft im Auftragsfall erklärt ist, - in der alle Mitglieder aufgeführt sind und der für die Durchführung des Vertrags bevollmächtigte Vertreter bezeichnet ist, - dass der bevollmächtigte Vertreter die Mitglieder gegenüber dem Auftraggeber rechtsverbindlich vertritt, - dass alle Mitglieder als Gesamtschuldner haften.

5.1.15. Vahendid

Raamleping:

Raamleping ilmainikonkursita

Osalejate maksimaalne arv: 1

Teave dunaamilise hankesüsteemi kohta:

Ei kohaldata dunaamilist hankesüsteemi

5.1.16. Lisateave, lepitus ja vaidlustus

Vaidlustusorgan: Vergabekammer Nordbayern bei der Regierung von Mittelfranken

Teave vaidlustamise tähtaegade kohta: Der Nachprüfungsantrag ist nach § 160 Abs. 3 GWB unzulässig, soweit der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen

Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat; Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, müssen spätestens

bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe. Der Nachprüfungsantrag ist ebenfalls unzulässig, wenn mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.
Organisatsioon, mis annab lisateavet hankemenetluse kohta: Stadt Regensburg - Vergabeamt
Organisatsioon, millele laekuvad osalemistaotlused: Stadt Regensburg - Vergabeamt
Pakkumusi menetlev organisatsioon: Stadt Regensburg - Vergabeamt

8. Organisatsioonid

8.1. ORG-0001

Ametlik nimi: Stadt Regensburg
Registreerimisnumber: 09-9003625-22
Postiaadress: D.-Martin-Luther-Str. 3
Linn: Regensburg
Sihtnumber: 93047
Riik – jaotus (NUTS): Regensburg, Kreisfreie Stadt (DE232)
Riik: Saksamaa
Kontaktpunkt: Vergabeamt
E-posti aadress: vergabestelle@regensburg.de
Telefon: +49 9415075629
Faks: +49 9415074629
Internetiaadress: <https://www.regensburg.de/>
Hankija proofil: <https://www.vergabe.bayern.de>
Selle organisatsiooni rollid:
Hankija

8.1. ORG-0002

Ametlik nimi: Vergabekammer Nordbayern bei der Regierung von Mittelfranken
Registreerimisnumber: 09-0630053-66
Osakond: Nachprüfungsstelle
Postiaadress: Promenade 27
Linn: Ansbach
Sihtnumber: 91522
Riik – jaotus (NUTS): Ansbach, Kreisfreie Stadt (DE251)
Riik: Saksamaa
Kontaktpunkt: Nachprüfungsstelle
E-posti aadress: vergabekammer.nordbayern@reg-mfr.bayern.de
Telefon: +49 981531277
Faks: +49 981531837
Internetiaadress: <http://www.regierung.mittelfranken.bayern.de/>
Selle organisatsiooni rollid:
Vaidlustusorgan

8.1. ORG-0004

Ametlik nimi: Stadt Regensburg - Vergabeamt
Registreerimisnumber: 09-9003625-22.1
Osakond: Vergabeamt

Postiaadress: D.-Martin-Luther-Str. 3
Linn: Regensburg
Sihtnumber: 93047
Riik – jaotus (NUTS): Regensburg, Kreisfreie Stadt (DE232)
Riik: Saksamaa
Kontaktpunkt: Vergabeamt
E-posti aadress: vergabestelle@regensburg.de
Telefon: +49 9415075629
Faks: +49 9415074629
Internetiaadress: <https://www.regensburg.de/>

Selle organisatsiooni rollid:

Tugiteenuse osutaja
Organisatsioon, mis annab lisateavet hankemenetluse kohta
Organisatsioon, millele laekuvad osalemistaotlused
Pakkumusi menetlev organisatsioon

8.1. ORG-0005

Ametlik nimi: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)
Registreerimisnumber: 0204:994-DOEVD-83
Linn: Bonn
Sihtnumber: 53119
Riik – jaotus (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)
Riik: Saksamaa
E-posti aadress: noreply.esender_hub@bescha.bund.de
Telefon: +49228996100
Selle organisatsiooni rollid:
TED eSender

Teave teate kohta

Teate tunnus/version: f8584c39-a155-45a5-a820-0dad2e1382c6 - 01
Vormi liik: Hange
Teate liik: Hanketeade või kontsessiooniteade – üldkord
Teate alaliik: 16
Teate saatmise kuupäev: 22/06/2026 09:22:00 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg
Keeled, milles käesolev teade on ametlikult kättesaadav: saksa keel
Teate avaldamise number: 430754-2026
ELT S väljaande number: 119/2026
Avaldamise kuupäev: 24/06/2026